

清人說齋二集

掃葉山房叢行

清人說部

卷之三

避暑山莊紀事詩

成書俾雲

端陽節至麥風溫郊祀初回萬馬屯避暑年年循例往年例於北郊後啓鑾千官送駕大

東門

鸞旂翠葆出圓明近野居民夾道迎不用羽林傳警蹕兒童相戒各低聲

委蛇輦路絕塵氛旂影徐飛樹影分正是久晴新雨後清河橋下水云云

相國行輿步驟遲每隨雙纛望前麾御纛前皆御前大臣及乾清門侍衛扈從諸臣在御纛之後八桿旂之前扈從者例

皆騎馬時惟王董兩相國乘轎書生也忝從行列駕馬常先八桿旂

趨撥如飛健步軍每經村市避行人乘輿所至凡遇村市湊集處則粘竿拜唐阿及綠營健步在前步行警蹕謂之走噶

山噶山者村也亦謂之走撥凡走一撥即乘馬從寬轉馳前以待謂之趨撥道旁樵牧多如織不近鑾輿總不噴

白褶前驅後赭黃虎槍營皆衣白褂乾清門侍衛皆衣黃褂行宮將近趨行忙營門下馬看林立射

虎將軍蠟桿槍

沙孤堆上望行旌萬騎如雲按隊行豹尾遙分成小駐蘭溝河畔有營堆在

蘭溝河之南積沙成阜

草輦沙輕輦路平石槽南畔認行營下門列帳還相勞屈指灤陽第一程駕入行宮

百官齊集謂之上門晚膳後散歸帳謂之下門

風山口內路迂迴土壁中間一徑開轉過坡陀三四里青山如面向人來至此始見

已近懷柔風候殊山城如斗勢盤紆鑾輿過後街衢靜閒坐農民說免租詔經地免租

歲歲居民望翠旌密雲一帶沐恩膏迎鑾父老能追憶六十年來世八遭逆旅

記憶甚悉亦絳縣之傳也

屈蟠妙筆寫荆關鐵幹虬枝翠靄環誰識百年培養力九松山作萬松山山初有九松故名今則不下萬株矣

萬馬連鑣靜不聞千山盤折翠旂分南天門上傳朝膳遙見金輿入五雲南天門在

萬山之巔乘輿小駐從行仰視黃屋翠蓋皆在天半

小邑當衢百貨陳連宵燈火聚行人傳言石匣藏靈怪欲訪奇聞說未真傳聞有石

匣在巡檢署堅不可開故名問之土人或云不知或云有倉卒一宿不能往窮其怪也

白鶴澗溝風日晴山頭澗底白雲平下山却望來時路人在長空木杪行

邊風颯爽陣雲屯。古北雄關鎖斷垣。十萬貔貅齊勒馬。元戎環甲立軍門。時古北口

提督陳兵迎駕

一色鵝黃孔雀斑。北來嘉客覲天顏。蒙古於本朝為客見御製詩注問安纔畢齊乘騎。便入乾

清侍從班。

蒙公諸王公多有在御前行走者

關城迴望五雲中。路入平川馬首東。千里灤陽分別派。雙橋如虹駕晴空。

竟日看山眼漸明。一山未盡一山橫。欲窮絕塞峯嵐秀。清曉來過巴什營。巴什營直

南一山峯嵐秀絕

關門內外隔溫涼。

出口後氣候稍寒

七站中間此站長。路轉峯回迷向背。御營近在兩

間房。

茅屋石牆處處皆。山家留客小安排。晚餐莫漫愁沽酒。御道中羅買賣街。御營前多

支布帳貨食物酒果謂之買賣街

小戶編籬逐徑成。村莊兒女善經營。晚涼動我歸農興。羨煞山田帶月耕。

雨後泥深馬不前。解鞍小憩古城川。行人說虎日將夕。榛莽無邊風颯然。地多虎

駝裝深夜走前營。

部院百官下門後無事輒鈴鐸相聞歌笑鷹寬轉莫愁官道先一日啓行謂之走前營

清人說舊二編

避暑山莊紀事詩

二

掃葉山房

失路旁懸得火毬燈

墊夫於路之兩旁隔數步懸一紅燈夜行甚便

石嶺盤空一徑開爭塗隔夜苦喧騰

青石梁路仄陡險車行甚艱

驚看車騎分頭避嚮導先

鋒躍馬來

鹿角杈枒當道橫鑿輿過後放人行山頭地底遙相應盡是鳴鞭叱馭聲

老嶺纔過又陡坡

過青石梁數里即黃土岡路亦陡險

兩峯相望鬱嵯峨中間平坦無些子銜尾

駝裝絡繹多

常山別殿午陰濃謾謾寒濤靜院松誰識九重無限意雨憂行旅旱憂農

侍從清班愧不才橐鞬日日上門來黎明忽失前宵路此處宮庭向北開

常山峪行

宮背南山而建北向

雨氣空濛夜氣涼嚴裝夙駕曉行忙侵晨忽散千山霧策馬先過三道梁

遠山隱隱見周牆望近誰知路尚長盼到河屯營裏住計程明日是山莊

斷嶺回坡路折盤曉行人在畫圖間灤平迤北無喬嶽一帶倪家平遠山

雙塔山頭處士祠躋攀無路到今疑曾聞有詔搜奇蹟野韭盈階木主欵

一土臺在

山半高十餘丈中分為二四圍立如削上有瓦屋三楹歷無登之者聞往歲乘輿經過詔遣人梯而上室中設香爐木案塵積數寸一木主題曰王先生之位

屋前地半弓種野韭數畦甚叢茂不知為何人之祠問之土人亦不能知所自始也

邊域甯虞生計微八旗蕃富似京畿熱河設八旗駐防副都統領之健兒站道誇身手一色鞭

刀短後衣

齒髮雖衰精力存黃衣諸老沐天恩道旁稽首還相告矍鑠應須遜至尊

輦路和風塞草薰提鑪香篆氣氤氲廣仁嶺過山莊近望見山頭五色雲

十里長街馳道通遙聞仙樂入離宮內臣傳旨千官散麗正門前日正中

草創規模質不雕山莊為聖祖所建棧楹皆本色無丹牖之施茨茅階土仰神堯文孫繼武無增飾

奕葉欽承儉德昭

禁扁當門手澤垂避暑山莊額仁廟御筆百年堂構繫深思兩旁素壁無多地盡刻今皇

感舊時二宮門壁間石刻最多皆御筆也

日午當天火繖張薰風前殿送微涼戟郎侍直輪番入內藥仍頒祛暑湯門側置朱

漆桶貯暑湯冰水

遊豫何嘗慰睿思每憂水旱問瘡痍從臣召對無虛日纖細都勞聖主知

楠殿薰風婆律芬山莊正殿棟宇皆楠木小臣曾此切瞻雲臣書壬子扈蹕蒙恩召見於此今番更荷如

天寵獨聽君王論典墳

臣書今歲召見蒙詢及詩賦制義併問能為古文否因論古文法度聖學淵深茫乎莫測也

傳餐已下引諸曹虎衛

擊門執錦條駕未出以前門盡闔侍衛執環

閭闔未開

人語肅正中黃帕御牀高

校射宮中集俊髦

駕時出看諸臣習射

舊家風俗習弓刀書生合作千夫長三發親蒙睿

語褒

臣書中三矢得賜金馬

親王挾矢御墀頭龍種英雄壓輩流孔翠鵝黃新賜得

天閑騎出紫驊驄

發五矢皆中詔賜三眼花翎黃褂內廐馬

天藻頒來雪日光詞臣奉詔愧枯腸烏絲繭紙剛謄得中使傳宣進和章

餘暇聖製詩章日有程課率命扈蹕詞臣和韻隔數日輒一彙寫呈進以單紀數前詩甫繳次單即下奎文炳煥富有日新寶曠古所僅見臣書以翰林講官

隨行亦得一體恭和

射生人集曲城隈白鹿黃羊攜載來內侍迎門先導入御前都尉打鮮回

山雨吹晴不作泥侵晨有詔幸須彌

寺名札什倫布蓋梵語也譯言須彌福壽見御製詩

流杯亭外排仙

仗水長沙平輦路移

梵宇浮圖高出霞下瞰城市如塵沙撞鐘吹螺迎大駕輦前無數金蓮花

毡裘君長沐殊恩。泥首宮門聖語溫。六十年來勤教養。諸蕃一體等兒孫。

巴林

巴林盟長已華顛。拜跪依然禮數虔。聖主非常賜顏色。念他侍從幾多年。

王為

諸蕃盟長年近古稀瞻觀時猶跪拜如禮無衰遲之態仰徵聖人久道化成故一時壽寓同登爵為世瑞如此

無數明駝卧近郊。殊方貢使面顏顛。沙隄十里平如掌。一例排支蒙古包。

朱輪黃蓋傍天門。中使傳宣哲木尊。

哲木尊西藏刺麻名號秩亞呼圖克圖

召對出門還默坐。西

來大意本無言。

九齡稚子悟前因。又見章嘉萬劫身。逢著舊交都色喜。可知渠是再來人。

前章嘉呼

圖克圖住世時道法神異最蒙優眷示寂後復轉輪闡教今九歲矣來行在見前身所素識者仍慰勞如平生歡

捧詔名卿見佛回。法輪自轉不須推。丹書未遞行程緩。堪布先期進馬來。

刺麻

進梵書通帛頂禮志虔名丹書堪布亦刺麻之有品秩者

振古奇功一日收。捷書驛遞看星流。宰臣入賀天顏喜。曠典頒來如意舟。

如意舟乃

御園中別所於水中疊石為洲全作舟形故名

會龍山色曉空濛。萬壑朝宗一派通。錫以嘉名應為此。荒唐野語付齊東。

會龍山下

水為眾水所歸故有是名傳言下為群龍所聚殊屬荒誕

矗矗孤疣插斷崖。山靈也是費安排。依然頑石和沙礫。笑殺談詩薩質齋。磬推峯俗

名棒推山孤峯拔起上豐下儉別無環拱狀極奇偉同官薩質齋曾有詩云云

山勢高低一徑開。石城內外隔塵埃。遊人莫傍牆根語。聖駕方從西峪來。

羅漢山頭羊骨灰。回官作法召風雷。傳聞札韃生牛腹。能致蛟龍送雨來。遇早時回

人輒於山頭墻生羊誦回呪祈雨頗有驗蓋其國俗也札韃似石卵生馬腹中亦回人禱雨所用

簫鼓喧天達禁宸。土風祈雨走比隣。柳圍帕首胡旋舞。寡婦童男笑殺人。俗間祈雨

多折柳戴首

惟有山田望澤殷。經旬不雨便如焚。忽聞好雨傳鄰叟。僧帽峯頭望白雲。僧官帽山

名也土人每瞻峯巔雲起為雨候

宮牆下視小西溝。退食宗藩羽衛稠。忽地下輿騎馬過。始知天子在樓頭。

吹面西風酒力微。好山無限澹秋暉。碧天雲點長空靜。望見宮庭白鶴飛。

荒山如赭碎秋菅。遊牧兒童驅犢還。望見仙園規矩草。始知雨露勝人間。塞外土肥

草長高不見人然俱離披蒙密可憎獨御園內所生修僅數寸一望如翠罽平鋪略無半莖參差錯出者可異也俗呼規矩草

中元法食集群僧。迎水隄前梵唱興。十里長渠通禁苑。御溝牆外看河燈。中元節施

食作佛事放河燈一如都下

花礮聲中璧月圓。中秋烟火二更天。居民都向山頭望。紫電金蛇滿碧天。

離宮秋曉瑞光寒。壽域宏開萬國歡。禁尉鳴鞭仙仗肅。二層門外拜鸛鷺。

鸛冠奇服遍城闈。盡是梯航祝嘏人。萬樹園中開御宴。湛恩亦許到陪臣。八月十三

日為聖壽節。每年祝嘏後例於萬樹園中賜宴。諸王公大臣有外藩使臣亦恩許入宴。

廣場迴望靜無塵。走索跳丸百戲陳。偃子僊倡排兩列。御前先喚摺交人。開宴時百

戲具陳輒宣善撲高等人員令於御前相撲以角勝負

名是吳歆及越吟。踏歌連袂走相尋。熙朝樂舞聲容備。不廢兜離傑侏音。大樂奏時

亦有回部樂舞用鄉語聯袂頓歌其樂器形制絕奇古非所習見我朝聲教遠訖樂備萬方鳳儀獸舞之盛虞廷不得擅美於前矣

甫田秋宴仰同仁。甫田秋樹亦御園別所金帛楨肩異數頻。拜賜向來皆九列。君王特旨

召詞臣。

鈴索無聲晝漏稀。時平微物亦忘機。一隻白燕衣如雪。來傍宮牆故故飛。

邊城五月似春陽。盡日山行挹衆芳。饒有風安草芍藥。略聞芬馥野丁香。草芍藥草

本小花鮮紅灼灼劇可愛絕不類芍藥也野丁香亦口外野花形差近似香遠遜

清人說薈二編

避暑山莊紀事詩

五

帚

石洞飛泉一道斜坡陀背轉少人家。平岡十里無行道。開遍空山桔梗花。桔梗花山

間彌望俱是初不產水澤也

僦居多在兩山頭。退值還為蠟屐遊。芳草鋪茵榛子峪。石林飛雨水泉溝。峪中平岡

迤邐芳草芊眠。饒有畫意。退值後同人相與携尊。籍草竟日。忘返。水泉溝有瀑。泉傾瀉亂石間。繁響琤琮如琴筑競奏。

禁院風清絕點塵。冷官無事稱閒身。朝朝太僕朝房裏。揮麈清談似晉人。

炎威尤畏日西斜。邊地無冰酷暑加。夜半酒蘇肺疾作。牀前留得枕頭瓜。瓜地產形

皆椅圓頗不類故有枕頭名

詩情畫意總相關。退值離宮鎮日間。數點斜陽紅樹晚。碧峯門外看秋山。

滿地清暉興未闌。孤吟無奈夜鐙殘。中秋節到歸期近。御製詩交第四單。年例聖駕

以八月望後迴鑾

山村茅屋自高低。荒草連天曲徑迷。黃葉滿街秋巷靜。隔牆聲喚賣酸梨。土產酸梨

佳劇

勝跡都從遠處搜。一官羈絆苦相留。秋涼一枕遊仙夢。夢入朝陽洞裏遊。朝陽洞為

此地名蹟。遇駐蹕時。遊人甚夥。余以去舍遠。遠竟未得一遊。

終

八旗詩媛小傳

曼殊震鈞著

八旗婦女能詩者多。今類列於此。鈕祜祿烈婦希光。吏部尚書協辦大學士永貴之子媳。員外郎伊嵩阿之室也。夫病。割股以療。不驗。矢以死從。因女弱無依。恐貽舅姑累。苦守十年。女嫁之次日。賦七言古詩見志。自縊死。翁錄其詩奏聞。高宗硃批云。著伊家好好收藏。特予旌表。今錄其詩。薦蘿松柏為婚姻。崢嶸夫婿超凡倫。盈門不須誇百兩。入座却喜驚千人。三周御後諧紅燭。華屋金堂伴珠玉。春風秋月見情懷。得事秦嘉願已足。一從清館理瑤琴。恩禮殷勤契合深。白璧寒冰知妾志。高山流水見君心。如賓如友意方遂。誰知運阨龍蛇歲。得疾三旬尚未痊。驅馳千里隨朝貴。病中作客病彌增。書報平安那足憑。去後妾唯心戚戚。歸來夫已骨稜稜。倚枕纏綿勢愈重。膏肓二豎誰能送。一時和緩總虛聲。百劑參苓皆浪用。眼看一局欲全輸。百計維圖拯我夫。聞說通靈惟割股。此時那惜肌膚苦。白刃如霜忍痛剗。一醫偷持和羹煮。愚孝愚忠一寸忱。皇天后土鑒應真。今日癰痕在弱體。當時血跡滿羅巾。人定勝天竟虛語。精神耿耿渾無補。瑤琴瑟錦瑟嘆淒涼。可憐一旦成千古。傷心萬事盡彫零。弟妹多人尚弱齡。

伯道無兒悲似續。中郎有女痛零丁。妾亦何心立人世。泉壤同歸蚤決計。餘生尚在非貪生。強持妾意同夫意。臨危執手語諄諄。嫁娶經營妾妾身。泣言身了事未了。惟恃卿存即我存。我夫託我深知我。我不報君烏乎可。一死從夫妾不難。前言不踐死何安。九原會有相逢日。遲速須知事一般。向平嫁事今已竟。十載要盟此日應。夜臺銜命報夫君。嚼蘖肝腸差可證。遺稿中尚有烈婦嘆二首。為大學士舒文襄子婦棟鄂氏作。傷同志也。

誠嘉穀勇公明瑞之夫人常氏。滿洲人。明公征緬甸。夫人送之。詩云。家事紛紜莫挂牽。與君結締總前緣。不求長作雙棲鳥。但願同彫並蒂蓮。及明陣歿。夫人遂殉經以殉。

蔡夫人者。制軍毓榮之女。而高文良公其倬之配也。夫婦皆工詩。皆有集行世。余見公夫婦手寫詩稿一冊。惜未錄出。按閨秀正始集。謂夫人才識過人。魚軒所至。幾半天下。文良名重一時。奏疏移檄。每與夫人商定。閨閣中具經濟才者。隨園詩話載文良公與某不合。屢為所撼。公詠白燕第五句云。有色何曾相段借。沈思未對。夫人至代握筆云。不群仍恐太分明。蓋規之也。

德松如侍郎齡之母名坤秀松如幼時家貧經書皆太夫人口授乾隆八年太夫人年八十高宗賜詩云治身勤四德教子勛三遷樂易斯長壽令聞乃大年封柑曾著潔畫荻昔稱賢彤管芳規在千秋耀簡編夫人有冬夜偶吟云一篝鐙火歲將除寒素家風稱素居細剪剡藤三四幅為兒黏補讀殘書其勤苦可想

法梧門祭酒之母韓氏號端靜閑人有雁字詩三十首閨閣爭傳誦焉著帶綠草堂集

佛怡仙布政喜之室人熙春蒙古烏梁海氏夫婦俱工詩怡仙有何時譜就房中曲留得金徽好和歌之句著有友蓮堂合璧詩存若干卷

莽鵠立女名巴顏珠字佛圓受畫法於卓然先生亦工人物不用墨骨純以渲染皴擦而成神情逼肖因性耽禪悅守貞不字長齋繡佛以終有習靜吟云枯坐小蒲團菩提結靜緣一庭花月好悟得美人禪鵠立為滿洲伊爾根覺羅氏諡勤敏

卞淑媛侍郎永譽女永譽精賞鑒淑媛薰習庭訓遂悟畫法工花卉人物張浦山畫徵錄深以未見為恨

漢軍汪氏總督滿保母年二十二而寡家貧甚撫前室子三親課經史子逢泰滿保俱成進士康熙五十九年八旗博訪貞節氏以受封例不與特旨旌表藍鹿洲為作汪太君傳

覺羅學誠字丹奉巡撫雅爾哈善妹生有廢疾立志依父母以終好讀書談古今節義事將歿遺言火葬雅公不從為之銘而葬之著有素言一卷

快馬輕刀夜斫營健兒疾走寂無聲歸來金鐙齊敲響不讓鬚眉是此行此詩乃漢軍鎮平將軍一等男徐治都之夫人許氏所作馬上歌也夫人亦漢軍人精韜鈴善騎射偕夫出兵每自結一隊相為犄角以故戰功居最吳逆犯湖南襄毅往援夫人駐防江口康熙十五年鎮將楊來嘉叛應潭洪夫人脫簪珥擗以大義沿江勦殺屢却之八月猝犯鎮署夫人中礮歿特旨優卹予雲騎尉世職令次子永年襲

紅蘭主人蘊端女少習庭訓工詩善畫花卉然不多作有題畫牡丹詩云風風雨雨惜春殘為愛名花倚畫欄淡著胭脂濃著墨一枝圖向畫中看

慎郡王花間堂載筆云長白淡如女史工詩每譽蕊仙天資穎異流覽經史寓

目不忘著有絢春堂吟草不以示人常云閨閣能詩固屬美事但止可承教父兄賡歌姊妹若從師結友豈女子事耶按蕊仙名烏雲珠大學士伊桑阿室瑩川字如亭滿洲甯古塔氏尚書鐵保夫人好讀經史工大草善寫蘭竹兼精騎射識大體治亭敷歷中外多所贊襄常登濟甯太白樓憑欄賦詩胸懷灑落非尋常閨閣所及又有嘉慶元年正月五日交泰殿朝賀禮成恭紀四絕句富麗唐皇古所未有又英樹琴相國夫人薩克達氏字介文亦善詩畫每自署觀生閣常與相國共襄冊立大典相國繪比翼朝天圖徵詩完顏允字悅姑都統穆里瑪室能詩善書曾輯古今閨閣瑣事為一卷曰花塚叢談

宗室養易齋學人一等男珠亮室工詩有養易齋集其子婦字蘭軒莊親王女亦工詩有蘭軒詩鈔學人子嵩山字伯仁有詩名中年病廢蘭軒性和多藝時以唱酬排悶伯仁頓忘疾苦蘭軒有同夫子游城南王氏園詩云一樽欲勸東君醉不許春風管落花

惲珠字珍浦江蘇陽湖人為滿洲完顏廷璐字曙墀太守室幼時侍父官肥鄉